



經濟

與

神學

的另類想像

文藝聚焦 | 另類想像：聖約與契約 / 李適清 2

主題選書 | 拉闊一點想像，好嗎？ 4

焦點閱讀 | 禮物經濟與神學 / 趙崇明 6

新書導讀 | 為何要「重閱」聖經？ 8

新書導讀 | 莫忘初心：反思基督信仰之核心 / 范晋豪 10

另類想像： 聖約與契約

李適清

中國神學研究院神學科副教授及教務長

近月公布的 2016 年諾貝爾經濟學，得主是兩位美國學者：麻省理工學院的經濟學教授本特·霍姆斯特羅 (Bengt Holmström) 和哈佛大學的經濟學教授奧利弗·哈特 (Oliver Hart)。他們都是研究契約理論 (contract theory) 的經濟學家，獲獎是因為他們三十多年前的契約研究。時至今天，契約已經成為制度經濟學的重要內容，並主導着整體市場和企業的設計與思維，甚至深深影響到社福、教育和醫療等傳統上非商業化的領域。

然而，契約的合作方式為人類帶來甚麼影響？從基督教信仰角度，人類合作生活的經濟方式究竟該是怎樣？霍姆斯特羅教授在其契約理論中提出的經典委託代理理論，的確能幫助企業設計更有效為股東服務的代理框架，但當契約方式就企業營利和量化目標作出更精細的定義，而且不斷鼓勵代理人超越預算的平衡點，利益和私慾以外的人性考慮空間就愈來愈小。也就是說，以契約方式建立的經濟思維，不斷把無法完全量化的人性美善排拒於外，導致人與人之間的合作關係漸漸變得非人化。

哈特教授的貢獻是不完全契約理論。由於契約涉及未來因素和未知的可能，它不會顧及到所有可能發生的狀況，因此契約都是不完全的。不完全的契約需要配置最終的決定權，並加上監管機制。就此而言，契約方式的確減低了合作關係中的風險，也盡力保障了合作雙方的利益，但當人類愈來愈依賴契約的量化計算和合作條款去建立合作關係，就無須要發揮人性本身的良知和美善特質，只要合乎契約條款，甚或可以合理地執行不公義的事。久而久之，人類的良知判斷將會被扭曲，甚至被主觀和單向地爭取利益及保障的契約思維所取締。

中國古代哲學有一股思潮，名為「經世致用」，指知識必須用作治國安民，不能停留在空泛的思考層面。也就是說，做學問絕不能離地。對於以信仰思辨做學問的神學工作者而言，經世致用尤其重要。它提醒我們真理與實踐之間必須有所融合，否則信仰只是流於空談，未能進入生活並深化成為生命之道。究竟神學給我們怎樣的另類經濟想像？

相對契約理論，聖經提出的是耶和華上帝從舊約時代早已使用的聖約 (covenant) 觀念。聖約觀念提醒我們，人與人之間的合作關係不但存在着利益交易，更必須在彼此尊重、信任和關愛的前設內持續進行。也就是說，從契約思維中失落了的人性美善，才是人類一起合作生活的核心元素。聖約關係就是要提醒我們，經濟活動不可離開美善的道德基礎，否則只會讓市場和契約思維佔據了人類生活，形成日漸極化的社會矛盾，為人類帶來更深層的傷害。

聖約有一種持久不變的特質，尤其在耶和華上帝與人類所立的約裏，祂是信實不變、愛人到底的全能者。在宏觀的經濟策略上，聖約和契約之間必須作出平衡，藉以維持社會資本與私人產業之間的適當關係。在市場交易上，契約和法規促進商貿發展的同時，我們不能失去法規背後的人倫和道德基礎。聖約觀念把人類基本的人性及道德美善，以一個清晰和肯定，而且具有歷史性的觀念展示出來。契約帶給我們許多功能上的便利，但聖約是人倫關係和交易合作的根基，兩者都不容忽視。

因此，針對現代市場的契約思維，聖經裏的聖約觀念為我們提供了另類想像，突破眼前似乎已經既定的思考和處事方式。同樣地，信仰中不少其他元素，例如：舊約聖約的土地和財富觀、禧年的觀念、三一上帝的經濟和倫理秩序、恩典及共同分享思維等等，都可以為人類地上的經濟活動帶來嶄新的洞見。期望信徒羣體能更多發掘這些至為寶貴的信仰元素，創建出另類想像，一起尋索回歸真理的經濟合作方式。



拉闊一點想像，好嗎？

文藝書系的另類經世想像

吳蔚芹 基督教文藝出版社編輯

「仍然要相信，這裏會有想像，求時間變慢，不想迫於成長……」

以上是 2015 年電影《哪一天我們會飛》主題曲（也許令人印象最深刻）的歌詞。觀乎這首歌的流行程度，加上榮獲當屆香港電影金像獎最佳原創歌曲的殊榮，它可說是反映着這個時代的一種集體精神。時局丕變，規範驟然變化，要思考下一步如何走，想像，以及將想像化成現實的能力，尤其重要。

曾經讀過一篇本地大學教授的分享，提到一門社會科學課的課堂討論中，不少學生都對香港貧富懸殊、財富分配極度不均的現象多加批判，但當問及他們，假設可以將香港整個經濟制度推倒重來，重新構想，他們會如何設計香港的制度，只是同學們在構想中建立出來的宏觀社經藍圖，限於東拼西湊，整體格局到頭來跟現況不無相似。教授仔細忖度，深覺同學對怎樣才是可行經濟模式的認識與想像，未能超脫當下的資本主義與金融系統的束縛，青年人的批判雖然誠懇真切，但辭鋒再銳利，其實還未能飛越固有意識形態的五指山。

沒有想像，沒有新的可能性。而閱讀，卻是一

項最需要我們的想像，也是最能刺激我們想像的活動。

最近我們出版了《經世致用：經濟與神學的另類想像》一書，顧名思義，這部作品透過援引種種經濟與神學的思想資源，幫助讀者作跨界探索。當中收錄十位作者的十篇文章，觸及極廣泛的範疇，諸如公平貿易帶來的充權與宰制、貨幣所導致對價值和關係的扭曲、新約時代中經濟制度的壓迫與釋放等等。各篇的課題、論述重點看來大相徑庭，但它們其實有着一個鮮明的共通點，就是站在信仰和經濟生活的邊界上思考「另一種可能性」，透過對信仰傳統、社羣組織、經濟行為制度的反思，豐富我們對重新構想經濟生活的想像。

而這樣對「另一種可能性」的追尋，其實正正跟「神學與經濟生活」系列早前出版的《賺出精彩人生：12 個社會企業的創意革命》、《社會企業：信仰實踐與反思》這兩種書一脈相承，它們都是以近年發展愈見蓬勃的社會企業 (social enterprise) 為主題，或透過紮實的神學理論建構，或透過動人的物故事刻畫，道出社企作為現行經濟制度中一種另類實踐，其箇中精髓和特點所在。

拉闊一點來看，事實上同樣扣連信仰與經濟生活的省思，不單存在於開宗明義的「神學與經濟生活」系列之中，本社另一書系「生活版圖」的兩種書《衣飾：衣服靈性與道成肉身》、《行旅：客途上的信仰與羣體》，以及《買不停：基督徒消費生活探索》，其實也遙遙呼應着同樣的精神。這三部作品其中一個共通而且甚為精妙之處，在於揭示「購物」、「穿衣」和「去旅行」這些生活中看似平常、私人 and 無關於信仰的行為，其實原來一點都不平常，而是關係着更廣闊的經濟、文化和權力網絡，深刻地影響着我們對身體、擁有、社羣、靈性的理解。沉浸在這幾本書的文字中，我們省察到一己行為背後被甚麼樣的經濟力量所形塑，也可以醒悟到一己抉擇所能帶來的改變，當我們選擇開闊自己的眼界，這便賦予了我們另類想像和踐行的無盡空間。

在這個資訊以極高速傳播，線上線下社羣集體行為令人眼花繚亂的世代，閱讀，賦予我們在資訊洪流中尋找定向、超越眾聲喧嘩亂象的能力。在這個世代，閱讀和另類想像，就是一種帶來改變的力量。



01

02

03



04

05

06

01 《經世致用：
經濟與神學的另類想像》

趙崇明 主編

02 《賺出精彩人生：
12 個社會企業的創意革命》

黃慧貞、謝思熹 著

03 《社會企業：
信仰實踐與反思》

紀治興等 著

04 《行旅：
客途上的信仰與羣體》

李格爾 著

05 《衣飾：
衣服靈性與道成肉身》

米歇爾·薩拉西諾 著

06 《買不停：
基督徒消費生活探索》

米歇爾·戈莎麗斯 著

禮物經濟與神學



當價格凌駕於價值之上

一件商品的經濟價值並非本身固有的，當它獨自存在的時候，仍談不上任何經濟價值。惟有當某人用物品 A 去跟他人交換物品 B 的時候，這些物品才具備經濟價值。到了貨幣經濟的年代，經濟價值乃是透過金錢在市場的交易活動中所訂的價格 (price) 反映出來。因此，商品的經濟價值只是它的市場價值，並不等於它的內在價值 (intrinsic value)。當滿山開遍黃色美麗的小花，以致遊人可以隨意路邊摘取的時候，小花並不具有經濟價值或市場價值，卻絕對擁有內在價值，內在價值是因其本身存在就已經固有的，從神學的角度來說，萬物 (包括一朵小花) 作為上帝的被造物，就已具備本身存在的價值了。

金錢的魔力，在於能夠將人的焦點轉移投放在物品的經濟價值之上，卻逐漸讓視線離開物品的內在價值，內在價值被市場價格完全掩蓋。每一樣物品都有一個價格，愈值錢愈值得擁有，愈受重視。市場價格成為重要的量度指標，物品有物品的「市價」，甚至人也不會例外，人也有其價格 (或稱身價)。根據聖經的記載，原來耶穌也無可避免有一個價格，猶大正是為了三十塊錢而出賣耶穌，在猶大和密謀殺害耶穌的人的交易中，原來當時耶穌的「身價」只值三十塊錢！

當人被視為一件「有價有市」的商品可供交易的時，人的罪性和社會上的罪惡就表露無遺，人可以變成賺錢和滿足各種慾望的工具，人性可以完全被扭曲。如果一朵小花都是由於上帝所創造而賦予其生命的內在價值，何況人呢？人的生命是無價的，人的內在價值，豈能用金錢來衡量呢！難道被社會的經濟標準界定為身價低或甚至沒有身價的人，就代表他沒有價值麼？

在現今這個廣泛地透過金錢作為商品交易媒介的資本主義消費社會裏，毫無疑問經濟價值已凌駕內在價值之上，甚至已經無孔不入地滲透到不同的生活及文化領域，一切事物盡皆變成「有價有市」的商品，出現所謂教育商品化、社會服務商品化、醫療商品化、城市空間商品化、人際關係商品化等社會現象。

當我們長期活在一個經濟掛帥的資本主義社會及金錢主導的世界裏，我們的價值觀會否已經有了改變，同樣以外在的經濟價格來衡量一切人與事物的價值呢？西美爾 (Georg Simmel) 如此點出這問題的癥結：「貨幣經濟始終要求人們依據貨幣價值對這些對象進行估價，最終讓貨幣價值作為唯一有效的價值出現，人們愈來愈迅速地跟事物中那些在經濟上無法表達的特別意義擦肩而過。」……

禮物經濟

如果貨幣經濟主導下的現代社會出現上述的文化問題，那麼，我們在繼續發展貨幣經濟之餘，還有沒有其他出路？有沒有另類的經濟模式可供參考，以期能對貨幣經濟作出平衡，甚或能夠牽制其過度發展所帶來的文化危機？

近年有些人類學家、美學家、社會學家和經濟學家開始研究「禮物經濟」 (gift economy) 這觀念，牟斯 (Marcel Mauss) 於 1924 年出版的《禮物》 (Essai sur le don) 可算是討論「禮物經濟」的經典作品。他在書中提到禮物交換應被理解為「全體社會的現象」，因為這種交換不但涉及經濟的意義，更包含神話、宗教、美學、法律和倫理的意義，當然更涉及發揮社羣交往與羣體凝聚這重要的社會倫理的功能。牟斯亦指出，「禮物經濟」的特色必然包括施予、接受和互惠三種義務。

既然學術界開始留意和研究「禮物經濟」的發展，教會更責無旁貸應在這方面多作貢獻，由於「禮物」本身就是基督信仰和福音的核心觀念，道成肉身的耶穌，正是上帝賜給人類最大的禮物和恩典。當社會要思考「禮物經濟」，教會更應支持和實踐，也許其中一種貢獻，就是為這課題提供一種神學向度的思考，嘗試建立一套「禮物經濟的神學」 (Theology of gift economy)。

(摘自趙崇明，〈貨幣經濟與禮物經濟〉，收錄於《經世致用：經濟與神學的另類想像》，第 115-117, 121-122 頁)

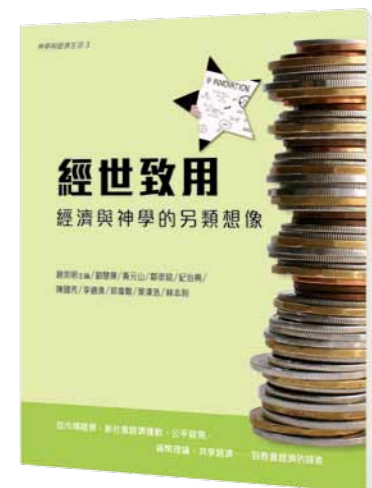
內容簡介

在消費主義無孔不入的今天，經濟思維儼然成為一股宰制的力量，使我們處處受限於資本主義的邏輯。到底我們可以如何想像以至實踐另類的經濟生活？到底不同的神學思想資源，如何豐富我們對經濟的分析和理解？

本書收錄十篇專精於經濟學、社會學、神學不同領域的學者所寫的文章，透過他們風格與內容題目迥異的書寫，讓我們進深思考基督教信仰與當今經濟生活的關係。

作者

趙崇明 (主編)、劉慧輝、黃元山、鄒崇銘、紀治興、陳國芳、李適清、郭偉聯、葉漢浩、林本利



神學與經濟生活 3

《經世致用：
經濟與神學的另類想像》

趙崇明 主編 / Cat. No.1327.03
ISBN 978-962-294-215-8



為何要 「重閱」聖經？

江程輝 基督教文藝出版社編輯

十多年前初次接觸到馬可士·伯格 (Marcus Borg) 的作品，就已被 *Reading the Bible Again For the First Time* 這個特別的書名吸引。書名看似矛盾，既是“reading again”又何來“for the first time”？還記得當時找過一點資料，得知伯格是當代著名的聖經學者，活躍於耶穌研討會 (Jesus seminar)，專注歷史耶穌的研究。可是，由於自己對聖經研究一直沒有太大興趣，亦深感歷史耶穌的研究是個無盡的深淵，因此未有拿起此書細讀，甚至往後的日子也未有機會閱讀伯格的其他作品。直到近幾年，為了滿足自己對信仰的渴求，突然想深入一點認識聖經，不單為了知性上的滿足，更是為了深化自己的信仰，**重新思考究竟耶穌是誰？祂對我們有何意義？祂如何藉聖經顯明自己？信仰上的耶穌，跟聖經中的耶穌、歷史上的耶穌有何相同與不同？在多元宗教的世界中，我們要怎樣理解聖經所啟示的上帝？**

帶着以上種種問題，偶然間讀起伯格的中譯作品《信仰關鍵詞》，驚覺歷史耶穌學者竟能如此平實可親，書中不斷深入探討信仰上早已為我們「見慣見熟」的關鍵詞，卻每每帶出深刻的信仰洞見。相對過往閱讀艱澀的神學作品，此書的確令我感到耳目一新，原來聖經研究的世界可以跟我們如此親近。我最欣賞伯格在此書能夠羅列翔實的資料，配

以簡明卻深入的分析，直指信徒對信仰的理解如何不足，甚至如何扭曲聖經所展示的信仰內容。對於「救贖」、「義」、「罪」等等我們以為再熟悉不過的字詞，伯格卻能夠藉着爬疏相關的豐富資料，展現出更深更廣的信仰意義。更重要的是，帶着聖經研究和歷史耶穌研究的背景，伯格或同類作者的作品給人的印象，往往是對信仰的拆毀多於重建，但閱畢此書，我最深刻的印象卻是伯格如何致力與讀者一起重尋真誠的信仰。後來有幸成為上文提及伯格筆下另一本重要作品 *Reading the Bible Again For the First Time* 中譯本 (即《重閱聖經：重新進入文本世界，發掘聖經的深邃真義》) 的責任編輯，得以再次細讀伯格的作品，更加感受到他對探尋信仰的認真態度。

《重閱聖經》首三章是全書的理論基礎。對於伯格在其中反覆討論的「自然字義主義／自覺字義主義」、「前批判的純真／後批判的純真」和「記憶中的歷史／隱喻的歷史」等術語，讀者可能一時間不能完全理解及消化，但只要繼續耐心閱讀餘下的七章，自然會在伯格對整部聖經的解讀中，漸漸掌握這些基礎理論及術語的意義和要點。如上所述，伯格在第四章開始，就致力詮釋及梳理整部聖經的主要部分，由創世記、五經、先知書、智慧書、四福音、保羅及其作品，以至啟示錄，他不斷反覆運用首三章提出的聖經研究理論，指出一般人在理解聖經時的問題所在，並從中揭示經文的深邃真義。過往較少深入接觸聖經學術研究的讀者，或會感到伯格對經文的解釋有點「離經叛道」，但其實他在本書第一章已明言，書中提出的理論並不新穎，早已在大部分神學院流傳超過半個世紀，甚至

可以追溯至教父時代的思想。另一方面，伯格亦在字裏行間透露自己的信仰掙扎，經歷孩提及少年時代純真的信仰階段，然後在青年時期處於無神論的邊緣，最後卻在聖經研究中重建信仰。他本身的經歷已證明，在外人看來「離經叛道」的聖經學術研究，原來可以幫助人重建又真又活的信仰。

讀畢此書，方才明白“reading again”何以成為“for the first time”，不單因為每一代人都要按着自身的經驗、思想和處境，以新的眼光來閱讀聖經，創造新的閱讀經驗。究其原因，更是因為聖經本身意義的盈溢，實在遠超我們的理解和想像。於此，或可套用伯格提出的比喻來表達，聖經就像「指月之指」，指向無盡的信仰及意義世界，甚至是指向上帝本身，若我們只專注於眼前的手指，對聖經的閱讀就很容易會流於一成不變、枯燥乏味。然而，當我們把目光放在無盡豐富的上帝身上，閱讀聖經就有可能成為一次又一次帶來豐富意義的「重閱」經驗。



求索系列 4

《重閱聖經：
重新進入文本世界，
發掘聖經的深邃真義》

馬可士·伯格 (Marcus J. Borg) 著
陳永財 譯

Cat. No. 978.04 / ISBN 978-962-294-219-6

莫忘初心

反思基督信仰之核心

范晋豪 〈泰澤靈思系列〉系列主編

〈泰澤靈思系列〉是要向華人信徒引介這個倡導慈悲、簡樸與喜樂的泰澤修道團體，我們深信他們蘊藏着今日社會所缺乏的屬靈視野與靈性力量，盼望他們的靈性反思，猶如黑夜中的點點燭光，照在黑夜中迷失的信徒，讓他們在冰冷世情中感到點點溫暖。到過泰澤生活的信徒也知道，每天三次禱告以外，修士也會舉行一些信仰聚會，讓所有人自由參與。〈信仰短論〉叢書正是結集了多年來聚會分享的信息。

第一本為大家介紹的是由若望修士所寫的《基督信仰有何獨特之處？》。顧名思義，它幫助信徒溫故知新，重新認識基督信仰獨特之處。一般人把基督教視作「宗教」，關乎「靈性」及「信徒羣體的共同生活」。若望修士一方面指出這些定義正面的地方，也提出各自不足之處。更確切的說，基督信仰是上帝對所有人的邀請，祂邀請我們在祂裏面共融，成為在世的活祭。

第二本是《我來是要使他們得生命——思考基督信仰的三個進路》，若望修士進一步為我們闡明基督教這個活祭羣體，如何成為基督在世活潑的身體。首先，基督信仰不只是一般的哲學或人生道理，基督信仰本身所具有的生命力，推動着信徒去活出上帝在我們裏面的生命。而這生命的精髓乃在於透過與其他人彼此分享，建立共融。我們的生命既屬乎上主，也彼此相屬，在基督裏結成一體，在社會裏活出不一樣的愛、寬恕與團結。最後，這生命不會被死亡所摧毀，相反這生命能戰勝死亡，在捨去自我中進到另一個開始，就是在上主永恆國度中更偉大的共融連合。

若望修士在前兩本小書講解了基督信仰的理想。然而，在現實生活裏，教會不單未能有足夠的影響力推動基督信仰，更常被批評背離了基督的精神。若望修士在第三本書要問一個更切身的問題：「為甚麼我們需要教會？」

的確，教會並不完美，且「跌倒」更是教會其中一個特質。「跌倒」若是因信徒不忠於福音的教導，這是負面意義的跌倒。但是在福音書裏，基督出人意表的言行也會令人「跌倒」（太十一6；路七23）。這種「跌倒」卻有其正面的意義，因為這校正了人對上主的錯誤期望，令人從自以為理所當然的謬誤中醒悟過來。若望修士稱上主這種啟示自己的方法為「道成肉身的邏輯」，祂進入受造世界，不以威權改變被造生靈，也沒有剝奪人的自由，祂期望世人從心而發，歸回上主。修士認為這緩慢轉化人心的救贖過程，注定這些正面和負面的跌倒將會在人類歷史裏不斷重現。正如耶穌比喻中的種子和麩酵般，表面的失敗與消亡可以是最終收成的必要條件；雖然上主的作為表面上毫不起眼，但這微不足道的力量卻可以創造出意想不到的神蹟！

教會作為基督在世的身體，並不如耶穌的人性完全服膺於自身神聖的使命。歷代的教會常陷於自我中心而不能自拔，不住地受到試探，然而教會同

時也不住地受着聖靈推動而更新改革，活出符合福音的意涵。在世的教會在朝聖旅途中未盡完善，她必然是一個混雜的團體。我們要做的不是簡單的接受或縱容教會的限制，更重要的是，在認清教會自身的張力之下，仍要竭力尋求上主的旨意，一次又一次努力拒絕可見的試探，辨明基督，即使遭受社會排斥，不再「成功」，也要重拾教會自身的本色。

我們需要教會，容讓福音的酵進入人類這混濁不清的麩團中，把人性的善與惡包括其中，真實呈現上主國度，讓這普世團契逐漸成長。

相比以上三本小書，第四本由馬青然修士撰寫的《論聖像》，則帶領我們欣賞教會歷史內寶貴的屬靈寶庫——聖像（Icon），透過認識泰澤羣體中不同的聖像，解答讀者有關聖像的常見問題，增加我們對屬靈傳統的認識。

〈泰澤靈思系列：信仰短論〉這四本小書，正好提醒信徒莫忘初心，重新認識自己的信仰。讓我們在基督信仰寶庫中汲取養分，好叫我們在困難貧乏的土壤裏，仍能茁壯成長，在看似黑夜已深的境況中，仍能充滿盼望，預示着白晝將臨，喜樂地活出基督所賜的生命。



泰澤靈思系列：信仰短論 1-4

《基督信仰有何獨特之處？》

若望修士 著 / 張婉麗 譯

《我來是要使他們得生命——思考基督信仰的三個進路》

若望修士 著 / 黎珺瑜 譯

《為甚麼我們需要教會？》

若望修士 著 / 張婉麗 譯

《論聖像》

馬青然修士 著 / 黎珺瑜 譯

Cat. No. 1184.01-04

編按：本文的另一個版本曾以〈從泰澤若望修士的三本小書看我們的信仰〉為題，刊於《教聲》2126期，後經作者修訂刊載於本欄。

生離死別若是人生所必經的，
到底我們在面對家人離世時，
我們所經歷的、所學習的是甚麼？

人生不能免去死亡，親友離世所帶來的哀痛往往久久無法退去。面對死亡，有時候我們會害怕、不能接受，甚至會傷心、失望和灰心。到底屬靈偉人如何面對？他們是如何撫平自己的情緒？他們又如何看生命呢？

《念母親：盧雲跟父親談生死》的作者盧雲是近代著名神學家及靈修作家，他一共著有40多部關於屬靈生命的作品。《念母親》是他在其母親離世後六個月，在聖周開始時，執筆給自己父親的信。作者原本是想要安慰父親，卻在書寫間，透過基督的死與復活，透過回憶母親的往事，透過他在修道院中的人和物，反思母親的生命和人生的意義，使他自己對生死有了新的想法。他雖不肯定自己能否撫平父親心中的孤單和傷痛，但他肯定這個反思幫助他自己面對人生，能更積極和有盼望地生活。在他的最後一封信寫道：「我們……行在黑暗中時，我們會懷疑是否還有光。當光明臨到，我們很快便忘記了曾是多麼黑暗。」

盧雲本來沒有想過要公開這些家書，卻因他渴望與那些同樣受着死亡所帶來的痛苦的人分享，盼望能幫助他們，才因而將這些書信收錄成書。這書刺激讀者一起思考死亡所帶來的哀痛的意義，從反思中得着安慰，踏進新生活。

深盼盧雲的著作能為各位今年的大齋期和復活節帶來反思，讓我們透過他和他母親的生命，一起重生和死的意義，經歷主恩典的豐盛。



生命教育系列5
**念母親：
盧雲跟父親談生死**

盧雲 (Henri J. M. Nouwen) 著
羅喬匡 譯
Cat. No. 3039.05 / ISBN 978-962-294-094-9

重閱路德

回到宗教改革之初衷

唯獨憑着信心

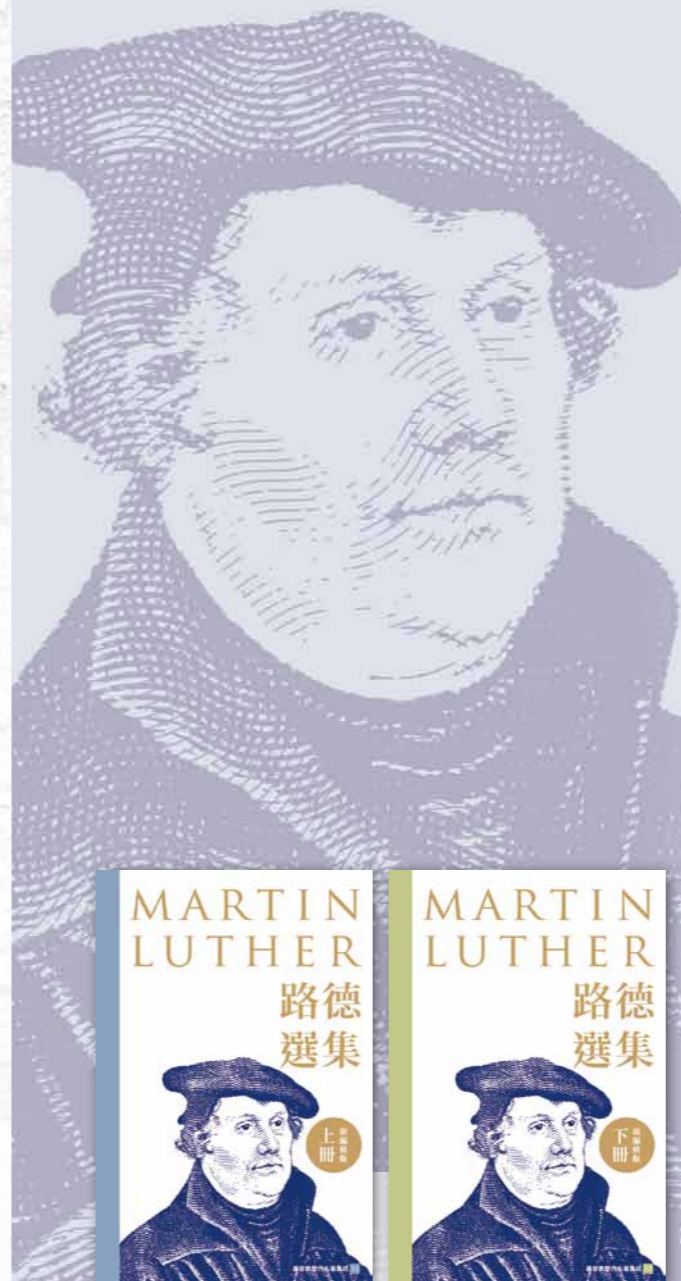
領受慈愛上帝的恩典和憐憫

五百年來，馬丁路德的思想依然如同晨鐘暮鼓，直指人心。他的著作不僅在於宗教上的基本教理、教會組織及崇拜禮儀，而且在倫理、家庭、教育，甚至社會、政治、經濟上，都佔着重要的地位。直到今日，無論是教會及基督徒個人的信仰和生活，或是一般社會的文化，都有形無形地多少受了他著作的影響。

《路德選集》上、下兩冊於一九五七年由基督教輔僑出版社（即本社前身）出版，至今仍然是較為齊備，且涵蓋路德著作年份較廣的中譯文集。我們有感路德著作對現今基督宗教教會及信徒而言，依然舉足輕重，遂決定重新編修出版，並有幸邀請到信義宗神學院教授李廣生牧師擔任新編修版的主編。

我們決定保留上冊的全部篇章，包括《九十五條》、《論善功》、《羅馬教宗權柄》，以及有宗教改革三大名著之稱的《致德意志基督教貴族公開書》、《教會被擄於巴比倫》和《基督徒的自由》。至於下冊，幾經考慮和掙扎，我們忍痛取消路德個別摘要的著作，以及附篇《墨蘭頓教義要點》，而新增了四篇路德解釋聖經的作品，分別是《尊主頌》、《彼得前書講章》、《哥林多前書第七章釋義》和《詩篇一一一篇》，並邀請到資深譯者鄧肇明先生擔任這幾篇著作的翻譯。

《路德選集》新編修版全部共二十篇路德著作，題材廣泛，是不可多得的選集，有助我們更為全面認識馬丁路德的思想。另外，為切應時代，新編修版全書皆經重新排版及修訂，當中的名詞及用語亦盡量統一更新，使更符合二十一世紀的時代精神。



基督教歷代名著集成
路德選集 新編修版

馬丁路德 著
徐慶譽、湯清、鄧肇明 等譯
Cat. No. 311AR / ISBN 978-962-294-285-1
Cat. No. 312AR / ISBN 978-962-294-286-8

書寫 2050 年的 原始綠意

趙泰 兒童文學工作者



猶記得去年在小學擔任說故事的義工，開會時向各家長推介了六本風格獨特的繪本，強調書中的藝術特色和故事要旨。最後拋下了一句：「這六本書裏只有一個角色是人類。」大家即時目光一閃，甚至有人輕呼了一聲。何出此言？無他，不過想碰碰各人的大腦：故事角色由動物或人類來擔當，創作的效果有何分別呢？

其實動物故事並不新奇，愈年幼的讀者愈覺得動物當主角是理所當然的。六十年前魯益師創作的《那里亞王國》系列已示範了如何把會說話的動物躍然紙上。至於環保議題進入兒童讀物，年日已久，勸籲人珍惜食物、節能減廢，讓孩子自幼建立環保意識。立意原是好的，可惜作品質素良莠不齊，部分過於「為教育服務」，情節布局失諸籠統，令人讀來難免索然無味了。

初讀黃少芬的《太太哈哈島》濃淡不同的氣味四溢，因為故事探討的是人類與食物、動物的關係，滿紙未來的想像。人類的飲食如何影響動物（假設這些動物具有人類般的智慧）？以動物為本位的思考角度又如何呢？兒童文學甚少觸及加工食物和大規模生產食物的問題，文學中滲透科普倫理思考，這也是此書的亮眼之處。

故事設定於 2050 年，大城市給污染得不宜人居，這是可以料想的。「來！搬遷到原始小島去！」這呼籲看似異想天開，然而「人在野」的需要又多麼切身呢！主角一家雖是環境學者的後人，

面對污染也無能為力，只好舉家和寵物搬到爺爺的祕密產業——太太哈哈島。故事的精心之處在於人類文明引爆了一個又一個煙花般的衝突，充滿異色卻又硝煙瀰漫。



動物與寵物之間的互動，甚為啾核，尤其是對於文明食物的看法：七彩狗糧比鮮魚更文明美味嗎？何解超級能量粉末有水果味卻沒了點水果成分？只是人類仍然甘之如飴。故事的關鍵點繫於曝光不多的小女孩美美，身為唯一的兒童，卻牽動了整個家庭的行進，也導引讀者省思未來該何去何從。故事的終章在張力中有破格情節，相信會令小讀者莞爾稱快。

從食物和動物切入人與環境的關係，不啻饒富意義，並且寫出綠意和新意。作品整體筆調輕鬆，然而心水清的讀者，不難發現內含警示訊號，綠裏藏紅，隱含對未來的擔憂，可是也不乏積極的盼望。作者既為「假日農夫」，透露已執筆書寫另一個冒險故事，探討未來大規模生產食物的種種危機，着實令人非常期待。

早在九十年代初，台灣民間發生過「南方綠色運動」，促成了政府一連串環境保育方案。期間，自然寫作社羣的力量集結，藉書寫建構環境倫理，在文學領域中蔓生，至今累積下來的作品仍在鼓動着綠色風潮。香港也需要這麼一個文字與論述風潮，甚至吹動兒童文學界。如要育成下一代的環保小孩，除了鮮明的教育工作，還可循文學進路，把愛地球的意識點滴滲進兒童的心靈，綠意閱讀其實也是個微妙的可行之法。

Amazing Green
《太太哈哈島》

黃少芬 著 / 瑩瑩 繪
Cat. No.1891.01
ISBN 978-962-294-273-8



初探 基督教中國化 的崇拜 (一)

黃嘉莉 基督教文藝出版社編輯



基督教中國化應離不開、避不了「本色化」的討論。

《奈洛比崇拜與文化宣言》(Nairobi Statement on Worship and Culture) 提出過四個關於崇拜與文化的關係。宣言指出，崇拜是超文化(transcultural)、本色化(contextual)、反文化(counter-cultural)和跨文化(cross-cultural)的。其中表達了我們所崇拜的三位一體上帝的超越性：上帝能超越文化，但也願意藉文化來說明真理，讓人透過文化認識祂道成肉身的奧秘。上帝也教導我們不要效法這個世界，因此，崇拜不該單單跟隨文化，卻是「心意更新而變化」，對文化進行改造，最終人能在不同文化下，用不同的文化元素來認識和讚美上帝，幫助信徒表達信仰的大公和合一性。

中國基督教兩會在 2015 年曾在研討會上闡釋：「基督教中國化就是中國教會以聖經為依據，持守基本信仰、繼承大公教會和宗教改革的傳統，在信仰和社會實踐中，扎根中國文化沃土，踐行社會主義核心價值觀，在處境中傳揚福音、見證基督、辦

好教會、融入社會之自我努力的目標。」

由此，到底基督教中國化的崇拜(或說中國化的基督教崇拜)的前提是甚麼？教會到底如何能作這樣的崇拜？其中一個考量，也許是崇拜設計者的眼光和心思。這位設計崇拜的服侍者，除了必須掌握崇拜的聖經基礎，認識其歷史源流，有愛心服侍眾弟兄姊妹，用心面對教會處境，但這服侍者也必須對中國文化有一定的認知，才能在崇拜中呈現中西文化之揉合。這樣，在他為教會設計崇拜流程時，並不盲目追求西化，卻是按文化處境來安排崇拜中的各元素，採用中西文化之各樣優點。

就詩歌本色化，《普天頌讚》是個很好的例子，它不單承傳了教會歷史中優良的歌唱傳統，也毋忘作為華人詩集的使命。它並沒有全盤收納或單純翻譯外國人所寫的詩歌；它同時收錄中國民歌，並按中國詩歌的優美傳統，譜上工整的韻文詩詞。這提醒我們，優秀的詩歌不單只有動人意境，亦往往音節韻律、用詞精準。這能給今日的詩歌創作者帶來啟迪嗎？

經世致用的隨想

翁傳經

年青時投考大學，曾經得到經濟系的取錄，那是由於當時經濟仍未獨立成科，與公眾事務掛勾，可能我經濟與公眾事務的入學試成績不錯，所以得蒙垂青，但自己很清楚知道沒有經濟頭腦，從走過了六十多年的塵世生活，堪可印證。究其原因大概是少年時性格內向，經常流連圖書館，養成每天閱讀報紙的習慣，所以對時事比較認識，加上得到名師指點，經濟及公眾事務科的成绩自然比較好，但壓根兒我不是經濟的料子。

本社最近出版《經世致用：經濟與神學的另類想像》，〈文藝通訊〉編委會囑我撰文配合主題，為我而言，是非常困難的工作，想了個多星期，以及閱畢全書，仍是未能深入了解，所以只能以隨想作分享：

經世致用是中國傳統的治國利民之道，起源於明末清初，可能是清朝以外族佔據中原，統治神州，所以希望以中國傳統儒家思想為方向基礎，落實以民為本的務實政策，因此既重視經學道統的承傳，也尋求具體的致用。其實早於宋明理學張載的《西銘》中所言「為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平」，已是深具經世致用的理想。

綜觀《經世致用》全書頗有經世的導向，特別是面對現實世界的資本主義，每天都不能避免

地身陷市場經濟之中，久而久之，資本主義的價值觀慢慢成為我們的生命方向，甚至量變形成質變，教會也逐漸走向俗世價值觀，如事工發展講求成本效益，教會管理也逐漸企業化，以成功為指標，甚或在追求數字增長中失去愛心，慢慢忽視「身上肢體人以為軟弱的，更是不可少的。身上肢體，我們看為不體面的，越發給它加上體面；不俊美的，越發得着俊美。」(林前十二 22-23) 甚而忘記「不要被這世界同化，要讓上帝改造你們，更新你們的心思意念，好明察甚麼是他的旨意，知道甚麼是良善，完全，可蒙悅納的。」(羅十二 2，現代中文譯本)可見我們先要消極地從個人入手，抵抗消費市場營造的需要感，安貧樂道，明白康德的名言「掌握真正的富足不在於擁有，而在於不感到匱乏」(We are not rich by what we possess but by what we can do without.)，立志成為清心的人，得着真正的福分。

當然，我們也不應忽視主耶穌的臨別贈言「我不求你叫他們離開世界，只求你保守他們脫離那惡者」，「你怎樣差我到世上，我也照樣差他們到世上。」(約十七 15-18) 所以，教會在世應與主同工，普建天國於人間，故此書中提及的轉化制度、公平貿易、共享經濟、私產公益、禮物經濟……都是信徒個人和教會羣體積極努力的方向。

另闢蹊徑思索上帝 與苦難問題

《約伯記釋讀：當好人遇上壞事》分享會精華摘要



是次講座的三位講員：(左起)吳思源、黃杰輝、潘國忠

基督教文藝出版社及塔冷通心靈書舍早前合辦《約伯記釋讀：當好人遇上壞事》閱讀分享會，由愛百合牧養總監吳思源、天主教資深教理班導師潘國忠及崇基學院神學院博士生兼本書譯者黃杰輝作分享嘉賓，分別從不同角度切入，分享《約伯記釋讀》給他們帶來的洞見和感受。

與我們一同受苦的上帝

吳思源提到，自己對苦難問題的思考，一直深受庫希納拉比的啟發。他以早前陪伴患病兒子的經歷作引入，設身處地思想當一名兒子生病的時候，究竟會否責怪父親在自己生病時無能為力？他認為答案是否定的。「孩子會明白爸媽的限制，知道父母在自己受苦時一直與自己同在，甚至在自己受苦的時候加倍感到難過。」他以此類比庫希納猶太教信仰中上主跟我們的關係，祂是一個與我們一同受苦的上主。他鼓勵我們反思，我們之所以敬仰和信靠上主，是否因祂甚麼事情也能做到？我們可會想想上主除了是「無所不能」以外，祂豈不更加是一個「無所不愛」的上主？

為人而自限的上主

潘國忠提到，他在本書看到不少猶太信仰跟天主教相通之處。他點出本書的亮點之一，是庫希納的釋讀讓他對四十和四十一章中提到的河馬和鱷魚（本書譯作比蒙巨獸和力威亞探）有更透徹的理解，

明白到兩者原是指人類的自我本能和世界中的隨機元素，從這一點可看到天主是因自限而容讓祂所創造世界中的力量自由運行，也容讓人有自由意志，但這不免引來苦難。他發現本書補足了許多基督徒因猶太文化背景知識缺乏而容易忽略的重點，但他在作結時也提及，惟此書始終沒有提及耶穌基督，他認為終極的「當好人遇上壞事」的例子是耶穌，尋索苦難問題，我們始終「要回到耶穌身上」。

約伯記中的多元聲音

黃杰輝則指出，當代的聖經研究傾向認為，聖經文本包含多聲道的多元聲音，而約伯記的作者很有可能承接了多個傳統，並且經整合後全部放到約伯記之中，容讓讀者在多個答案中思考。

他提醒我們，要慎防以信仰立場先於解經，要先仔細疏解經文，辨明前文後理，然後才連繫自己的神學傳統，但他強調即便如此，都不容易找到經文指向單一的意義，因為不少約伯記研究都指出，這經卷文本含有不少艱澀和含糊之處，是作者刻意而為的，這是希伯來智慧書的特色，亦反映猶太信仰中的上帝觀和對苦難的看法，不是要給你提供一個簡單的答案，而是叫人在其中尋找智慧。他亦指出，正如神學家和詮釋學者保羅·利科所言，約伯記包含着一種「哀嘆神學」，誦讀約伯記本身，已是一種讓人面對苦難和紓解苦難的過程。

編者的話

改版告示：我們變大了！

讀到這裏，想讀者會發現今期《文藝通訊》有些許的改變……對了，我們改版了！

我們相信，《文藝通訊》是與讀者接觸的重要一步，因此每隔一段日子，我們都會重新構思《文藝通訊》的內容及欄目，以求更有效地向讀者介紹我們所出版的書籍。由本期開始，我們會改用較大的版面，使撰文者的文字和設計師的圖像，都有更大的發揮

空間。內容方面，我們會更集中向讀者介紹本社的書籍內容及出版路線。此外，《文藝通訊》會改為每季一期，以求集中資源，為讀者帶來更美好及豐富的閱讀經驗。感謝各位一直以來的支持，我們會繼續努力，致力優質出版，推動文化事工，服侍華人教會，廣傳天國福音。

人事動態

- 10月19至21日社長參與香港基督教協進會廣東省訪問團。
- 11月1至4日社長參與香港基督教協進會上海及北京訪問團。
- 11月7至10日社長應中聯辦邀請赴南京，出席高級論壇。

嘉賓到訪

- 10月24日香港聖經公會總幹事徐淑貞女士來訪，由社長接待。
- 10月27日宗教局一行10人來訪，由李志剛牧師、何雅兒女士及社長接待。
- 12月5日山東省基督教兩會一行2人來訪，由李志剛牧師、何雅兒女士及麥燕芬同工接待。

本社消息

10月25至26日本社協辦由基督教文化學會與國家宗教局主辦的「紀念何世明牧師逝世二十周年暨基督教中國文化」研討會。

文藝
通訊

2017年1月

基督教文藝出版社有限公司 CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL LTD.

社長 翁傳經 編輯委員會 施為 陳潔心 吳蔚芹 馮載紅 江程輝 設計 許佩茵

執行編輯 江程輝 吳蔚芹

總辦事處 香港九龍柯士甸道140-142號14樓

發行 新界火炭黃竹洋街9-13號仁興中心702室

電話：2367 8031 傳真：2739 6030 電郵：info@cclc.org.hk

電話：2697 0304 傳真：2694 7760 電郵：warehouse@cclc.org.hk

優惠級

If undelivered, please return to
14/F, 140-142 Austin Road, Kowloon, HK

E

POSTAGE PAID
HONG KONG
PORT PAYE

Permit
No.
6348

「深閱·靈思」

基督教文藝出版社 65 周年 信仰文化講座系列

走過 65 年的歲月，讓我們再次從閱讀出發，
踏上信仰的深度旅程。

深閱·靈修生活

講員 | 夏志誠主教、溫偉耀教授、區可茵博士

日期 | 2017 年 3 月 11 日 (星期六)

時間 | 下午 2:30-4:30

地點 | 香港聖公會諸聖座堂 (旺角白布街 11 號)

深閱·聖經世界

講員 | 陳恩明牧師、陳韋安博士

日期 | 2017 年 4 月 29 日 (星期六)


地點及時間有待公布。

深閱·信仰踐行

講員 | 邢福增院長、胡志偉牧師

日期 | 2017 年 6 月 24 日 (星期六)

地點及時間有待公布。

 基督教文藝出版社



文藝書室

地址 九龍油麻地東方街10號地下 | 電話 2385 5880

週一至五 11:00am - 8:00pm / 週六 11:00am - 6:00pm / 主日 1:30pm - 5:30pm / 公眾假期休息

雅善書室

地址 九龍城馬頭涌道135號聖公會聖三一座堂 | 電話 2713 0903

週三至六 9:30am - 6:00pm (午膳時間2-3pm) / 主日 10:00am - 2:00pm / 週一、二及公眾假期休息